

be the biggest such operation in Canada with 7 million farmed salmon swimming in the ocean every year. In August 2016, Newfoundland's Minister of the Environment, Perry Trimper, released this project from any environmental assessment, an expected result when the overseers are also key investors.

On March 28, 2017, a press conference was held at St. John's city hall, to announce the formation of NL-CAR, the Newfoundland and Labrador Coalition for Aquaculture Reform. Its primary goal is to ensure that any and all further finfish aquaculture operations proposed in Newfoundland must be subject to full environmental assessment, according to the province's Environmental Protection Act. NL-CAR says "no" to allowing the biggest salmon farm in Canada in Placentia Bay, until proper and full assessment is carried out—nothing less than a reversal of the August 2016 decision to proceed.

Second, and more general, open net-pen facilities currently in operation must be subjected to improved regulations, policing, independent oversight, and proper monitoring. A change of direction from the present situation where the industry is essentially policing itself, and there is virtually no independent and scientific review and oversight.

Third, to ensure the long-term sustainability of salmonid farming, better and alternative means of aquaculture other than the traditional low technology sea cage regime must be explored. To begin with, NL-CAR has proposed that a pilot project for land based salmon farming be established in Newfoundland.

—Paul Smith

## NEW BRUNSWICK

### Boots in the Water

*Fort Folly Habitat Recovery Receives the Lieutenant Governor's Award for Wild Atlantic Salmon Conservation.*

The Petitcodiac River in southeast New Brunswick has been in the news recently due to the innovative habitat stewardship and restoration work being led by the Fort Folly First Nation. Their effective and persevering effort to restore the Bay of Fundy rivers, particularly the Petitcodiac and its endangered inner Bay of Fundy wild Atlantic salmon, is both newsworthy and award-winning. The New Brunswick Salmon Council (NBSC) presented its Lieutenant Governor's Award for Wild Atlantic Salmon Conservation to the Fort Folly Habitat Recovery (FFHR) Project on April 12<sup>th</sup> in Fredericton.

The FFHR not only advocates successfully in the meeting room, but also has many "boots in the water" with their on-the-ground science programs. FFHR is also an affiliate of both the NBSC and ASF. They have been



NB Lieutenant Governor Jocelyne Roy-Vienneau (middle) presents the Lieutenant Governor's Award for Wild Atlantic Salmon Conservation to project manager Tim Robinson (left) and Fort Folly First Nations Chief Rebecca Knockwood. / L'honorable Jocelyne Roy-Vienneau (au centre), lieutenant-gouverneure du Nouveau-Brunswick, présente le Prix du lieutenant-gouverneur pour la conservation du saumon atlantique sauvage à Tim Robinson, gestionnaire de projet (à gauche), et à Rebecca Knockwood, chef de la Première Nation de Fort Folly.

qui verrait l'implantation et l'exploitation d'un très gros site d'aquaculture de saumon en cages ouvertes dans la baie Placentia, à Terre-Neuve, en a été le catalyseur. Si le projet obtient le feu vert, il s'agirait de la plus importante exploitation de ce genre au Canada produisant annuellement quelque 7 millions de saumons d'élevage dans ses cages dans l'océan. En août 2016, le ministre de l'Environnement de Terre-Neuve, Perry Trimper, a exempté le projet d'une étude d'impact environnemental, résultat attendu puisque les maîtres d'œuvre sont également des investisseurs importants.

Le 28 mars 2017, une conférence de presse a été organisée à l'hôtel de ville de St. Johns pour annoncer le lancement de la nouvelle coalition pour la réforme de l'aquaculture de Terre-Neuve-et-Labrador, NL-CAR. Cette coalition a pour principal objectif de voir à ce que tout projet aquacole actuel et futur proposé dans la province fasse l'objet d'une étude d'impact environnemental exhaustive conformément à la *Loi sur la protection de l'environnement* de la province. La coalition NL-CAR s'oppose à la décision de permettre l'implantation de la plus importante ferme d'élevage au Canada dans la baie Placentia jusqu'à ce qu'une étude d'impact environnemental en bonne et due forme soit réalisée – exigeant non plus ni moins le renversement de la décision prise en août 2016.

Fait d'ordre plus général, les fermes d'élevage en cages ouvertes actuellement en exploitation devraient être assujetties à une meilleure réglementation, à des politiques plus rigoureuses ainsi qu'à une surveillance appropriée par un organisme indépendant. Il s'agirait d'un changement d'orientation par rapport à la situation actuelle où l'industrie se contrôle elle-même et ne fait l'objet d'aucune évaluation scientifique ou surveillance indépendantes.

Pour assurer la viabilité à long terme de l'industrie de l'aquaculture, il faut explorer des pratiques d'aquaculture autres que celle impliquant une technologie rudimentaire, celle des cages ouvertes. NL-CAR a proposé le lancement d'un projet pilote pour l'élevage du saumon sur terre à Terre-Neuve.

Pour terminer, la coalition demande que l'on détermine le montant des fonds publics dépensés chaque année pour compenser les pertes subies par l'industrie en raison de maladies ou de tempêtes. Ajoutons également que les compagnies devraient se faire imposer des amendes lorsque les saumons s'échappent de leurs cages et devraient être tenus responsables des dommages environnementaux qu'elles causent. Pour en apprendre davantage sur ce mouvement qui cherche à améliorer les pratiques de l'industrie de l'aquaculture, allez à [www.nlcar.ca](http://www.nlcar.ca).

—Paul Smith

## NOUVEAU-BRUNSWICK

### Effectifs sur le terrain

*Le Programme de rétablissement de l'habitat de Fort Folly se mérite le Prix du lieutenant-gouverneur pour la conservation du saumon atlantique sauvage.*

La rivière Petitcodiac, située dans le sud-est du Nouveau-Brunswick, a reçu une importante couverture médiatique récemment en raison des travaux d'intendance et de rétablissement de l'habitat novateurs menés par la Première Nation de Fort Folly. Les efforts acharnés et efficaces déployés par la Première Nation pour restaurer les rivières de l'intérieur de la baie de Fundy, et notamment la Petitcodiac et sa population de saumons atlantiques sauvages en voie de disparition, sont à la fois dignes de mention et de reconnaissance. Le Conseil du saumon du Nouveau-Brunswick (CSNB) a présenté le Prix du lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick pour la conservation du saumon atlantique sauvage au Programme de rétablissement de l'habitat de Fort Folly (FFHR) le 12 avril dernier à Fredericton.

Le FFHR ne fait pas que faire valoir sa cause en salle de réunion, il a également des effectifs sur le terrain travaillant à ses projets scientifiques. Le FFHR est également un organisme affilié du CSNB et de la